

THE CHTENSTEINER AND CHEEN THE WIRTSCHaftregional Wirtschaftregional

MIT AMTLICHEN PUBLIKATIONEN - TAGBLATTVERBUND - TEL. +423 236 16 16 - www.vaterland.li

Christian Constantin ist sauer

Der Sion-Boss kritisiert sein Team und glaubt nicht, dass der FC Vaduz in dieser Saison absteigt. 11

Intensive Zeit

Vor allem Jungtiere brauchen in der Brut- und Setzzeit Ruhe. Deshalb: Bitte nicht stören! 3



elt tro

Schaaner Dorfzentrum soll entlastet werden

Bis Ende Juni muss die Regierung dem Landtag realistische Möglichkeiten zur Entlastung des Schaaner Dorfzentrums vorlegen. Derzeit werden noch verschiedene Visualisierungen ausgearbeitet, um die Konsequenzen der einzelnen Massnahmen aufzuzeigen. Die Arbeitsgruppe hat im Juli 2020 ihre Arbeit aufgenommen. Dabei hat sie als erstes die Vorgehensweise und die Bewertungsmethode definiert, wie dem Monitoringbericht der Regierung zu entnehmen ist. Für die Aufarbeitung der Varianten wurde ein externes Fachbüro beauftragt.

Anders als im Vorfeld gedacht, werden nun nicht nur drei, sondern gleich vier Varianten geprüft: Die Absenkung der Bahntrasse, die Absenkung der Strassen, die Realisierung einer Entlastungsstrasse als Weiterführung der Industriestrasse bis zur Zollstrasse sowie die Neutrassierung der Bahn ab Haltestelle Hilti-Forst und Nordeinfahrt Bahnhof Buchs. Bei Letzterer war zwar schon vorher klar, dass man sie langfristig im Auge behalten will. 5

Sapperlot

Wintersportfreunde beklagen oft den frühen Saisonschluss der Bergbahnen. Besonders, wenn wie heuer zum Saisonende ideale Schneeverhältnisse herrschen. Nicht nur deshalb, sondern auch wegen der eingeschränkten Möglichkeiten für Familien hat Malbun kurzerhand seinen Betrieb um eine Woche verlängert. Zwar laufen lediglich der Tälilift und Malbipark, dafür kostet die Tageskarte nur noch unschlagbare 15 Franken. Wann kann man schon - besonders als Familie – so günstig Skifahren? Doch am Dienstag und Mittwoch zeigte sich dann trotz schönen Wetterabschnitten ein ernüchterndes Bild: Kaum mehr als 30 Ski- und Snowboardfahrer tummelten sich auf den Pisten. Dass sich bei so wenig Resonanz eine solche Aktion nicht lohnen kann, liegt auf der Hand. So müssten sich halt nun alle Schneefans Zeit nehmen und nochmals ab auf die Pisten. Weil sonst ist man ja selbst schuld, wenn es solche Aktionen in Zukunft nicht mehr gibt. Mirjam Kaiser

«Eine Regulierung der Casinos wäre besser»

Der grösste Casinobetreiber äussert die Sorge über einen Spielhallen-Wildwuchs.

Dorothea Alber

Das Interesse am Casinostandort Liechtenstein ist ungebrochen. Pläne für neue Spielbanken in Schaan und Eschen bringen nicht nur neue Mitbewerber für die fünf bewilligten Spielbanken. Sie lassen auch die grosse Frage aufkeimen, wann die «Casinoschwemme» ein Ende finden wird. Angesichts der neuen Konkurrenz, die auf den Markt drängt, betont etwa Reinhard Fischer als Geschäftsführer des Grand Casino in Bendern: «Das Marktpotenzial ist begrenzt. Es wäre

besser, wenn es für einen derart kleinen Markt eine Regulierung gäbe», sagt Fischer. Er bezieht das vor allem auch auf das Image des Landes, für das es keine positive Entwicklung sei, wenn neue Casinos vor allem Betriebe mit Spielhallen-Charakter eröffneten. Für die Spielbank in Bendern, der Fischer als Geschäftsführer vorsteht, arbeiten 126 Mitarbeiter – Tendenz steigend. Mit fast 7000 Quadratmetern ist sie die grösste Spielbank des Landes. Die Regierung und der Landtag haben mehrfach bekundet, Spielhallen nicht zu dulden. Stattdessen ist ein Mindest-

angebot an Tischspielen bei einem Verhältnis von mindestens 1:20 gesetzlich vorgegeben. In den bestehenden Casinos sind daher zwar Roulettetische zu finden, doch die Automaten dominieren. Laut Geldspielbericht des Amtes für Volkswirtschaft bietet das Grand Casino 262 Automaten an, im Casino Admiral warten 251 Automaten auf Spieler, die Casino Austria (Liechtenstein) AG hat 131 Automaten installiert und im Club Admiral stehen 80 Maschinen, die das grosse Glück versprechen und Gäste anlocken sollen.

Wirtschaft regional

Krisenspuren im Schnee



Spätestens nach diesem Wochenende ist die Wintersaison 20/21 fast überall Geschichte. In der neuesten Ausgabe von «Wirtschaft regional» blicken fünf regionale Bergbahnunternehmen zurück auf Monate, die geprägt waren von der Pandemie und den daraus erwachsenden Herausforderungen. WR Bild: Daniel Schwendener

Zwölf Fälle von Neuansteckungen

Innerhalb des vergangenen Tages wurden 12 zusätzliche Fälle von Neuansteckungen mit dem Covid-19-Virus gemeldet. Der Schnitt der letzten 7 Tage liegt bei 5,6 neuen Fällen pro Tag und in den vergangenen 2 Wochen sind 185 Personen hochgerechnet auf 100 000 Einwohner erkrankt. Liechtenstein verzeichnete bisher insgesamt 2714 laborbestätigte Fälle von Personen, die in Liechtenstein wohnhaft sind. Bislang traten 56 Todesfälle im Zusammenhang mit einer laborbestätigten Covid-19-Erkrankung auf. 4 erkrankte Personen sind derzeit hospitalisiert. 2605 erkrankte Personen sind in der Zwischenzeit wieder genesen. Gegenwärtig befinden sich 68 enge Kontaktpersonen in Quarantäne. (pd)

«Schandfleck» für das Land

US-Präsident Joe Biden hat die Schusswaffengewalt in den Vereinigten Staaten als «Seuche» und «Schandfleck» für das Land bezeichnet. «Das ist eine Seuche, Herrgott nochmal, und es muss enden», sagte Biden gestern bei der Vorstellung von Massnahmen gegen Schusswaffengewalt im Rosengarten des Weissen Hauses. Der Demokrat verwies auf mehrere Massaker, die in den vergangenen Wochen für Entsetzen gesorgt hatten, sowie alltägliche tödliche Gewalt im ganzen Land. «Dass jeden Tag in Amerika so viele Menschen durch Waffengewalt sterben, ist ein Schandfleck auf dem Charakter unserer Nation», sagte Biden. «Es gab genug Gebete, jetzt ist die Zeit zu handeln.» Der Präsident stellte mehrere Verordnungen zur Eindämmung der Schusswaffengewalt vor. So sollen striktere Regeln für «Geisterwaffen» erlassen werden, die von den Nutzern selber zusammengebaut werden können. (pd)

Betriebsferien 9. – 18. April 2021

Ab dem 19.04. sind wir wieder für Euch da.



Altenbach 14, 9490 Vaduz +423 232 10 74 vaduz@dorfbeck-doerig.li

